

持槍實彈

chí qiāng shí dàn

讀音

【成語釋義】

持：握。手握鋼槍，子彈上膛。形容全副武裝，準備戰鬥

【英文釋義】

Literally 'holding guns with live ammunition.' It describes a state of being fully armed and combat-ready, with weapons loaded. The idiom is used literally for military/police in high alert or metaphorically to depict any situation or person prepared for immediate and serious confrontation, implying high tension.

【典故出處】

鄒韜奮《抗戰以後·筆桿暴動》：「我們的門口……以及後門，都有好幾位持槍實彈的武裝同志防守著。」

【近義詞】

• 荷槍實彈

【地道英文】

armed and ready; loaded for bear

【使用語境】

Literal, Tense, Prepared

【英文近義】

At the ready, In a state of combat readiness

【常用程度】

一般

【感情色彩】

中性詞

【語法用法】

作謂語、定語；用於軍人等

【成語結構】

偏正式

【產生年代】

現代

深度解析：用法、語義邊界與實際應用

【核心理解】

形容武裝人員槍械裝上子彈，處於高度戒備的戰鬥狀態。

【語義邊界】

專指軍事或準軍事場景，強調武器已處於可立即擊發的實戰準備。

【使用誤區】

不可用於比喻一般的緊張準備或言辭激烈。

【近義詞區分】

與「荷槍實彈」同義，常可互換使用。

【使用場景】

掌握「持槍實彈怎麼用」很重要。它主要用於描述具體的武裝戒備狀態，如「哨兵持槍實彈守衛著大橋」。在比喻用法中，可形容非軍事領域的充分準備或緊張氛圍，例如「談判雙方都持槍實彈，互不相讓」。在使用時需注意，「持槍實彈造句」應貼合其嚴肅、緊張的語境，避免用於輕鬆場合。它的修辭效果是營造出一種直觀、逼真的緊張感和壓迫感，讓讀者或聽者立刻感受到現場的嚴峻形勢。

【現代應用】

在現代漢語中，「持槍實彈在現代的用法」依然活躍。除了描述軍警執勤、重要目標守衛等實際場景外，更廣泛地應用於政治、商業、體育競賽等領域的比喻中，意指各方準備充分、嚴陣以待。例如，「兩家公司為爭奪市場，在發布會上可謂持槍實彈，亮出了全部核心技術。」這體現了「持槍實彈成語在實際中的應用」已從單純的軍事術語，演變為形容任何領域高度競爭和緊張對抗的生動表達，其現代啟示在於強調充分準備和警惕性的重要性。

【擴展知識】

與「持槍實彈」意思相近的「持槍實彈的近義詞」有「荷槍實彈」、「嚴陣以待」、「秣馬厲兵」等。其中「荷槍實彈」與其幾乎同義，可互換使用；「嚴陣以待」側重擺好陣勢等待，武裝意味稍弱；「秣馬厲兵」則源於古代，指餵飽戰馬、磨快兵器，是準備戰鬥的古典表達。一個常見的「持槍實彈的反義詞」是「[刀槍入庫，馬放南山](#)」，比喻解除武裝，[天下太平](#)。了解這些「持槍實彈相關的成語」，能幫助我們更精準地根據語境選擇詞彙，豐富語言表達。